

# LA QUOTIDIANA

FMR Fundazion Medias Rumantschas, Via da Masans 2, 7000 Cuira, 081 544 89 11, redacczion@fmr.ch

## Strauss fageva strehs, Stoffel fa lingias

Digl atun vargau tochen l'jamna vargada ei la Culara a Laax sededicada a Carl Strauss. Sonda cuntinuescha l'omagi agl artist e gravader.

Anna-Rita Stoffel, carschida si a Laax, sededichescha ad el cun in project artistic collectiv.

AUGUSTIN BEELI/FMR

El program accumpignont dall'exposizion san ins leger ch'ei suondi il fever in project collectiv. Anna-Rita Stoffel, Curdin Albin, Mathias Kunfermann e Toni Polterer undreschien e transfereschien l'ovra da Carl Strauss el 21avel tschentanner. Sonda proxima entscheiva gl'omagi, quasi gl'epilog dall'exposizion pigl artist. 1922 era el vegnius a Laax e quater onns pli tard ha el maridau sia giuvna spusa Helen Keller (1899-1985). Ensemens han els baghegiau 1927 lur casa «Straussennest» a Salums.

### La vieua ha influenzau

En quella casa ha el luvrau e sia dunna entschiet a hospitar turists e passants. Alla FMR rauenta Anna-Rita Stoffel ch'ella hagi passentau biaras uras en quella casa. Cu Carl Strauss ei morts 1957 eis ci sedau ch'il tat e la tatta han entschiet a segidar culla vieua. Pli tard ha lur feglia Maria Stoffel-Coray ed il schiender Jakob surpriu quell'incumbensa. Aschia han era ils affons emprui d'enconuscher quella dunna che viveva tut persula a Salums. «Nus havevan da cumprar en per ella e purtar la rauba da tschella vart dalla val», rauenta Anna-Rita Stoffel.

### Ina reflexiun artistica

Il pli niev realisescha ella dapresent en siu vitg nativ. A Laax ella Culara eis ella vid-lunder d'installar in omagi artistic personal a Carl Strauss. «Ei va buca per tractar el e siu relasch danovamein, mobein per ina avischinaziun, ina reflexiun da diversas modas da s'exprimer», explicescha Anna-Rita Stoffel. Tras la marella hagi ella astgau mirar ils strehs che gl'artist ha'veva fatg. Mellis strehs che formavan la

finala in maletg. Per capir gl'omagi ch'ella fa a Carl Strauss seigi impurtont da riscudar ils plaids d'in scolar da Carl Strauss. Toni Nigg, scolast da dessegn alla Scola cantunala, haveva emprui d'enconuscher Carl Strauss e sia tecnica da far gravuras.

Quei che Toni Nigg ha gettg inagada, ha Anna-Rita Stoffel priu sco motto per elavurar Carl Strauss: «Il giug colla lingia, duvrada a moda singulare sco contura plein tensiun, ed ella accumulaziun sco reit sensibla applicada d'in fin tractament, per modular la fuorma accentuada dil tgierp.» Quella construcziun hagi inspirau fetg ella, declara l'artista contemporana. Ella ha interpretau quel-



Anna-Rita Stoffel, davon ina performance da lingias ch'ella ha fatg. Enta maun la chista da colurs ch'ella ha survegniord il relasch da Helen Strauss.



Quella gravura dalla claustra ella Val d'Ema ella Toscana ei da veser ell'exposizion dedicada ad ina perfuoma artistica.

ROTOS AUGUSTIN BEELI

la lingia en sia moda da s'exprimer artistamein, cun far quellas lingias, spert ed a moda performativa. Ed ella reduziun da tut.

### Installaziuns e squetschs

Ell'exposizion muossa Anna-Rita Stoffel lingias, denton buca schi claras e disciplinadas, mobein liungas ed expostas alla casualitat. Cun siu team da project, gl'artist e fotograf Mathias Kunfermann, il graficher ed illustratur Curdin Albin ed il schurnalist Toni Polterer, ha ella fatg ina procedura per seconfruntar cun Carl Strauss. Denter auter eis ella stada gl'atun vargau ella Toscana. El liug nua che quel haveva fatg mellis strehs per in maletg

dalla claustra ella Val d'Ema ei Mathias Kunfermann sepostaus ed ha fatg dalla medema optica in squetsch culla tecnica fotopolimera. Vitier dat ei in film da diesch minutus. Quel vegn installaus a Salums e projectaus encunter gl'aual ella vischinanza dil «Straussennest». Intervistas cun perdetgas e personas impurtontas da Carl Strauss e sia lavur da far mellis strehs complettesch an l'exposizion speciela.

L'exposizion speciela ella Culara a Laax arva sonda proxima, ils 3 da fevrer 2024, alias 13.30 tochen las 16.30. Ins sa visitar ella tochen ils 3 da mars 2024, mintgamaai la gievgia, venderdis, sonda e dumengia, da quellas uras. Dapli informaziun mira [www.culara.ch](http://www.culara.ch).